

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90
Kód produktu	469685-DE01
SDS #	469685
Typ produktu	Kapalné.

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi	Převodový olej Pokyny pro specifické použití naleznete v Technickém listu nebo se obraťte na zástupce společnosti.
--------------------------	---

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

První distributor	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol CEE sp z.o.o, Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa
	+48 (0)800 121 4817
E-mailová adresa	SDSAdvice@Castrol.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

TELEFONNÍ ČÍSLO PRO MIMOŘÁDNÉ SITUACE	112 Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
Czech Republic Poison Center	Toxikologické informační středisko Na Bojišti 1 120 00 Prague 2 Tel: + 420 224 919 293 (24 hours)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Definice produktu	Směs
Klasifikace v souladu s Nařízením (ES) č.1272/2008 [CLP/GHS]	Neklasifikován.

V oddílech 11 a 12 naleznete podrobnější informace o dopadech na zdraví, příznacích a ekologických rizicích.

2.2 Prvky označení

Signální slovo	Žádné signální slovo.
Standardní věty o nebezpečnosti	Nejsou známy závažné negativní účinky.

Pokyny pro bezpečné zacházení

Prevence	Nelze použít.
Reakce	Nelze použít.
Skladování	Nelze použít.
Odstraňování	Nelze použít.
Nebezpečné složky	Nelze použít.

Dodatečné údaje na štítku	☒ Obsahuje Amidy, C18 (nenasycené). Může vyvolat alergickou reakci. Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.
---------------------------	--

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90	Kód produktu	469685-DE01	Strana: 1/18
Verze	8	Datum vydání	12 Srpen 2026	Formát Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk	ČEŠTINA	

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Příloha XVII - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů

Nelze použít.

Speciální požadavky na balení

Obaly vybavené uzávěry odolnými proti otevření dětmi

Nelze použít.

Dotyková výstraha při nebezpečí

Nelze použít.

2.3 Další nebezpečnost

Produkt splňuje kritéria pro PBT nebo vPvB podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha XIII

Tato směs neobsahuje žádné látky, které jsou hodnoceny jako PBT nebo vPvB.

Výrobek splňuje kritéria pro vlastnosti narušující činnost endokrinního systému podle nařízení (ES) č. 1907/2006.

Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.

Další nebezpečí, která se nepromítají do klasifikace

Zbavuje pokožku tuku.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Směsi

Definice produktu

Směs

Syntetický základový olej. Značková výkonnostní aditiva.

Název výrobku/přípravku	Identifikátory	%	Klasifikace	Specifické koncent. limity, M-faktory a ATE	Typ
decen, homopolymer, hydrogenovaný	REACH #: 01-2119486452-34 ES: 500-183-1 CAS: 68037-01-4	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	REACH #: 01-2119486452-34 ES: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	REACH #: 01-2119493949-12 ES: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	REACH #: 01-2119487077-29 ES: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Index: 649-468-00-3	≤10	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	REACH #: 01-2119484627-25 ES: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≤10	Neklasifikován.	-	[2]
anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	REACH #: 01-2119491299-23 ES: 270-128-1 CAS: 68411-46-1	≤1	Repr. 2, H361f	-	[1]
Amidy, C18 (nenasycené)	REACH #: 01-2119560613-41 ES: 931-801-1 CAS: -	≤0.3	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412	-	[1]

Viz oddíl 16 pro plné znění H-vět uvedených výše.

Název výrobku		Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90	Kód produktu	469685-DE01	Strana: 2/18
Verze	8	Datum vydání	12 Srpen 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání		10 Červenec 2025.	(Czech Republic)		Jazyk
					ČEŠTINA

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

Typ

[1] Látka klasifikovaná jako zdraví škodlivá nebo nebezpečná životnímu prostředí

[2] Látka s expozičními limity

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť, pokud jsou dostupné, viz kapitola 8.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Styk s očima	V případě kontaktu neprodleně vyplachujte oči dostatečným množstvím vody po dobu 15 minut. Oční víčka nadzvedněte od bulvy, aby bylo zajištěno řádné vypláchnutí. Vyhledejte a odstraňte kontaktní čočky. Vyhledejte lékařskou pomoc.
Při styku s kůží	Umyjte kůži důkladně mýdlem a vodou nebo použijte pro kůži vhodný čistící prostředek. Odstraňte potřísněný oděv a obuv. Před dalším použitím oděv vyperte. Před dalším použitím obuv důkladně vyčistěte. Pokud se projeví podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.
Inhalační	Při nadýchání vyjděte na čerstvý vzduch. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.
Při požití	Nevyvolávejte zvracení, pokud to není výslovně doporučeno lékařem. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.
Ochrana pracovníků první pomoci	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Podrobnější informace o účincích na zdraví a příznacích - viz kapitola 11.

Potenciální akutní účinky na zdraví

Inhalační	Vdechování výparů za běžných podmínek nebývá problém z důvodu nízkého tlaku výparů.
Při požití	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Při styku s kůží	Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.
Styk s očima	Nejsou známy závažné negativní účinky.

Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice

Inhalační	Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.
Při požití	Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmu.
Při styku s kůží	Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.
Styk s očima	Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Poznámky pro lékaře	Opatření musí být v obecném případě orientována symptomaticky a musejí být zaměřena na zmírnění účinků.
---------------------	---

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva	V případě požáru používejte pěnu, suchou chemikálii nebo hasicí přístroj či sprej s oxidem uhličitým.
Nevhodná hasiva	Nepoužívejte proud vody. Použitím proudu vody může dojít k rozšíření požáru tím, že se rozstříkne hořící produkt.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nebezpečí z látky nebo směsi	V ohni nebo při zahřátí dochází ke zvýšení tlaku a obal může prasknout.
Nebezpečné hořlavé produkty	Produkty hoření mohou obsahovat následující: oxidy uhlíku (CO, CO ₂)

5.3 Pokyny pro hasiče

Zvláštní bezpečnostní opatření pro požárníky	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Ihned izolujte prostor vykázaním všech osob z okolí nehody, pokud došlo k požáru.
Speciální ochranné prostředky pro hasiče	Požárníci musí používat vhodné ochranné prostředky a dýchací přístroje s přetlakovou maskou na celý obličej. Oděvy pro hasiče (včetně helem, ochranných bot a rukavic) splňující evropskou normu EN 469 poskytnou základní úroveň ochrany pro chemické nehody.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90	Kód produktu	469685-DE01	Strana:	3/18
Verze	8	Datum vydání	12 Srpen 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Evakuujte sousední oblast. Zákaz vstupu nepovolaných a nechráněných osob. Nedotýkejte se ani nepřecházejte přes rozlitý materiál. Podlaha může klouzat; dávejte pozor, abyste nespadli. Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
Pro pracovníky zasahující v případě nouze	Pokud se vyžaduje speciální oděv pro odstranění úniku, přečtěte si informace v oddíle 8 o vhodných a nevhodných materiálech. Viz také informace v oddíle "Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze".

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace. Jestliže výrobek způsobil znečištění životního prostředí (kanalizace, vodní toky, zemina nebo vzduch), informujte úřady.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Malé rozliti	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Nechejte vsáknout do inertního materiálu a uložte do příslušného kontejneru pro ukládání odpadu. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.
Velké rozliti	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Zabraňte vniknutí do kanalizace, vodních toků, základů budov nebo uzavřených prostor. Seberte a shromážděte rozptýlený materiál pomocí nevznětlivého absorbčního prostředku, např. písku, zeminy, vermikulitu, křemeliny a umístěte jej do kontejneru pro likvidaci odpadu v souladu s místními předpisy. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz oddíl 1 pro pohotovostní kontaktní informace.
Protipožární opatření najdete v oddíle 5.
Viz oddíl 8 pro informace o vhodných osobních ochranných prostředcích.
Viz kapitola 12 o předběžných opatřeních pro životní prostředí.
Viz oddíl 13 pro další informace o nakládání s odpadem.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Ochranná opatření	Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
Doporučení, týkající se hygieny práce	Jídlo, pití a kouření je třeba zakázat v místech kde se s tímto materiálem manipuluje, kde je skladován a zpracováván. Po manipulaci se důkladně umyjte. Odložte kontaminovaný oděv a ochranné prostředky před vstupem do jídelních prostorů. Viz také oddíl 8 pro další informace o hygienických opatřeních.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Nevhodné	Skladujte v souladu s místními předpisy. Skladujte v suchém, studeném a dobře větraném prostoru, mimo dosah nekompatibilního materiálu (viz kapitola 10). Chraňte před teplem a přímým slunečním světlem. Do doby, než bude připraven k použití, uchovávejte kontejner uzavřený a utěsněný. Otevřené kontejnery se musí znovu pečlivě utěsnit a udržovat ve svislé poloze, aby se zabránilo úniku. Skladujte a používejte jen v zařízení/nádobách určených pro použití s tímto produktem. Neskladujte v neoznačených kontejnerech.
----------	--

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Doporučení	Viz §1.2 a Scénáře expozice v příloze podle možnosti.
------------	---

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť

Název výrobku/přípravku	Limitní hodnoty expozice
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minut: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minut: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90	Kód produktu	469685-DE01	Strana:	4/18
Verze	8	Datum vydání	12 Srpen 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Ačkoli lze v této kapitole uvést specifické OEL pro některé komponenty, ostatní komponenty mohou být přítomny v libovolné míře, výparech či produkovaném prachu. Specifické OEL tudíž nemusí být pro produkt použitelné jako celek a jsou uvedeny jen pro informaci.

Doporučené procedury monitorování

Je třeba odkázat na normy monitorování, např.: Evropská norma EN 689 (Ovzduší na pracovišti - Pokyny pro stanovení inhalační expozice chemickým látkám pro porovnání s limitními hodnotami a strategie měření) Evropská norma EN 14042 (Ovzduší na pracovišti - Návod k aplikaci a použití postupů posuzování expozice chemickým a biologickým činitelům) Evropská norma EN 482 (Ovzduší na pracovišti - Všeobecné požadavky na postupy měření chemických látek) Pro metody stanovení nebezpečných látek je rovněž nutný odkaz na národní návody postupu.

Biologické expoziční indexy

Název výrobku/přípravku

Indexy expozice

Nejsou známy žádné expoziční indexy.

DNEL/DMEL

Nejsou k dispozici.

PNEC

Nejsou k dispozici.

8.2 Omezování expozice

Vhodné technické kontroly

Použijte odtahovou ventilaci nebo jiné technické prostředky k udržení příslušné koncentrace ve vzduchu pod expozičním limitem pro pracovníky. Veškeré činnosti s chemikáliemi je nutno hodnotit v souvislosti s jejich rizikem vůči zdraví, aby se zajistilo řádné podchycení kontaktu s látkami. Prostředky osobní ochrany je nutno vzít do úvahy pouze poté, co proběhlo vhodné vyhodnocení jiných podob kontrolních opatření (např. technických kontrol). Osobní ochranné prostředky by měly splňovat příslušné normy, být vhodné pro použití, být skladovány v dobrém stavu a řádně udržované. Váš dodavatel osobních ochranných prostředků by měl být požádán o radu při volbě a ohledně příslušných norem. Další informace získáte od své národní organizace pro standardizaci. Finální volba ochranných prostředků bude záviset na vyhodnocení rizika. Je nezbytné zajistit, aby všechny součásti osobních ochranných prostředků byly kompatibilní.

Individuální ochranná opatření

Hygienická opatření

Po manipulaci s chemikáliemi a před jídlem, kouřením, použitím toalety nebo na konci směny důkladně omyjte ruce, předloktí a tvář. Zajistěte možnost výplachu očí a sprchu v blízkosti pracoviště.

Ochrana dýchacích cest

V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů. V závislosti na typu chemikálií, se kterými se pracuje, pracovních podmínkách, způsobech použití a stavu výstroje je třeba zvolit správné prostředky na ochranu dýchacího ústrojí. Pro všechna zamýšlená použití je nutno vypracovat bezpečnostní postupy. Výstroj na ochranu dýchacího ústrojí je proto třeba vybrat na základě konzultace s dodavatelem/výrobcem a podle celkového vyhodnocení pracovních podmínek.

Ochrana očí a obličeje

Ochranné brýle s bočními štítky.

Ochrana kůže

Ochrana rukou

Obecné informace:

Jelikož pracoviště a manipulační postupy s materiály jsou různé, je nutno stanovit speciální bezpečnostní postupy pro každé zamýšlené použití. Správný výběr ochranných rukavic se odvíjí od chemikálií, s nimiž se má manipulovat, a pracovních podmínek a použití. Většina rukavic poskytuje ochranu pouze po omezenou dobu, po níž je třeba je zlikvidovat a vyměnit (i chemicky nejodolnější rukavice se po opakovaném vystavení chemikáliím protrhnou). Rukavice je třeba zvolit po poradě s dodavatelem / výrobcem a po dokonalém vyhodnocení pracovních podmínek.

Doporučeno: Nitrilové rukavice.

Doba průniku:

Výrobci rukavic zjišťují v podmínkách laboratorního testování dobu průniku, která znamená, jak dlouho by měla rukavice poskytovat účinnou odolnost vůči propustnosti. Při dodržení doporučené doby průniku je však důležité brát v potaz aktuální podmínky na pracovišti. Aktuální technické informace o době průniku u doporučeného typu rukavic se poraďte s vaším dodavatelem rukavic.

Naše doporučení ohledně výběru rukavic jsou následující:

Název výrobku Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90

Kód produktu 469685-DE01

Strana: 5/18

Verze 8

Datum vydání 12 Srpen 2026

Formát Česká republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

10 Červenec 2025.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Trvalý kontakt:

Rukavice s minimální dobou průniku 240 minut, nebo >480 minut, lze-li získat vhodné rukavice.

Nejsou-li k dispozici vhodné rukavice, které by poskytly takovou úroveň ochrany, lze použít rukavice s kratší dobou průniku za dodržení podmínek údržby rukavic a jejich výměny.

Krátkodobá ochrana / ochrana proti postříkání:

Doporučená doba průniku viz výše.

Je známo, že pro krátkodobé, dočasné vystavení lze použít rukavice s kratší dobou průniku. Proto musí být stanoveny a přísně dodržovány příslušné pokyny k údržbě a výměně.

Tloušťka rukavic:

Pro všeobecné použití doporučujeme rukavice o tloušťce zpravidla větší než 0,35 mm.

Je třeba zdůraznit, že tloušťka rukavice není nutně dobrým ukazatelem odolnosti rukavice na určitou chemickou látku, neboť efektivita rukavice bude záviset na přesném složení materiálu, z něhož je rukavice vyrobena. Proto by měl být výběr rukavic založen na zvážení požadavků a znalosti časů proniknutí.

Tloušťka rukavice se může rovněž lišit v závislosti na výrobci rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Proto by měla být vždy vzata v úvahu data výrobce, aby se zajistilo, že bude vybrána nejvhodnější rukavice pro daný úkol.

Poznámka: V závislosti na prováděné aktivitě, může být nutné používat pro různé úkoly rukavice různé tloušťky. Například:

- Tenčí rukavice (0,1 mm nebo méně) mohou být potřebné v případech, kdy je třeba zajistit vysoký stupeň zručnosti. Nicméně, tyto rukavice zajistí pouze krátkodobou ochranu a normálně se používají pouze k jednorázovému použití, poté se vyhodí.

- Silnější rukavice (až 3 mm nebo více) mohou být nutné při mechanickém nebezpečí (např. chemickém), tj. kdy dojde k opotřebení nebo průraznému napětí.

Pokožka a tělo

Používáním ochranných oděvů je dobrým postupem.

V případě možného nebezpečí je třeba, aby příslušný odborník podle typu vykonávané činnosti před manipulací s touto látkou zvolil vhodné osobní ochranné pomůcky.

Bavlněné nebo polyesterové/bavlněné kombinézy poskytují ochranu jen před lehkou povrchovou kontaminací, jež neprosákne na pokožku. Kombinézy by měly být pravidelně čištěny. Pokud je riziko vystavení pokožky vysoké (např. při čištění politých ploch nebo při riziku rozstříknutí), bude nezbytné použít oděvy a obuv odolné chemikáliím jako zástěry a/nebo neprodyšné chemické obleky.

Viz normy:

Ochrana dýchacích cest: EN 529

Rukavice: EN 420, EN 374

Ochrana očí: EN 166

Filtrační polomaska: EN 149

Filtrační polomaska s ventilkem: EN 405

Polomaska: EN 140 plus filtr

Čeloobličejová maska: EN 136 plus filtr

Částicové filtry: EN 143

Protiplynové/kombinované filtry: EN 14387

Omezování expozice životního prostředí

Pro zajištění dodržení legislativou stanovených podmínek ochrany životního prostředí je potřebné kontrolovat emise z ventilačních a výrobních zařízení. V některých případech bude pro snížení emisí na přijatelnou úroveň potřebné zařadit pračky dýmů, filtry, nebo provést úpravy výrobních zařízení.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Podmínky měření všech vlastností jsou při standardní teplotě a tlaku, pokud není uvedeno jinak.

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství	Kapalné.
Barva	Jantarová.
Zápach	Nejsou k dispozici.
Prahová hodnota zápachu	Nejsou k dispozici.
Bod tání/bod tuhnutí	Nejsou k dispozici.

Název výrobku Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90

Kód produktu 469685-DE01

Strana: 6/18

Verze 8

Datum vydání 12 Srpen 2026

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 10 Červenec 2025.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu	Nejsou k dispozici.																																															
Hořlavost	Nejsou k dispozici.																																															
Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti	Nejsou k dispozici.																																															
Bod vzplanutí	Otevřeného kelímku: >215°C (>419°F) [Cleveland ISO 2592]																																															
Teplota samovznícení	<table><tr><th>Chemický název</th><th>°C</th><th>°F</th><th>Metoda</th></tr><tr><td>decen, homopolymer, hydrogenovaný</td><td>343 do 369</td><td>649.4 do 696.2</td><td>ASTM D 2159</td></tr><tr><td>Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated</td><td>343 do 369</td><td>649.4 do 696.2</td><td>ASTM D 2159</td></tr><tr><td>Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované</td><td>343 do 369</td><td>649.4 do 696.2</td><td>ASTM D 2159</td></tr></table>	Chemický název	°C	°F	Metoda	 decen, homopolymer, hydrogenovaný	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159	Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159	Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159																															
Chemický název	°C	°F	Metoda																																													
 decen, homopolymer, hydrogenovaný	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159																																													
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159																																													
Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159																																													
Teplota rozkladu	Nejsou k dispozici.																																															
pH	Nelze použít.																																															
Kinematická viskozita	Kinematická: 77.58 mm²/s (77.58 cSt) při 40°C Kinematická: 14 do 15.3 mm²/s (14 do 15.3 cSt) při 100°C																																															
Rozpustnost	<table><tr><th>Média</th><th>Výsledek</th></tr><tr><td>voda</td><td>Nerozpustné</td></tr></table>	Média	Výsledek	voda	Nerozpustné																																											
Média	Výsledek																																															
voda	Nerozpustné																																															
Partiční koeficient n-oktanol/ voda (log Hodnota)	Nelze použít.																																															
Tlak páry	<table><tr><th rowspan="2">Chemický název</th><th colspan="2">Tlak par při 20 °C</th><th colspan="3">Tlak par při 50 °C</th></tr><tr><th>mm Hg</th><th>kPa</th><th>Metoda</th><th>mm Hg</th><th>kPa</th><th>Metoda</th></tr><tr><td>decen, homopolymer, hydrogenovaný</td><td><0.0041</td><td><0.00055</td><td>ASTM E 1194-87</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated</td><td><0.0041</td><td><0.00055</td><td>ASTM E 1194-87</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované</td><td><0.0041</td><td><0.00055</td><td>ASTM E 1194-87</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem</td><td><0.07501</td><td><0.01</td><td>ASTM D 5191</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické</td><td><0.07501</td><td><0.01</td><td>ASTM D 5191</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	Chemický název	Tlak par při 20 °C		Tlak par při 50 °C			mm Hg	kPa	Metoda	mm Hg	kPa	Metoda	 decen, homopolymer, hydrogenovaný	<0.0041	<0.00055	ASTM E 1194-87				Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	<0.0041	<0.00055	ASTM E 1194-87				Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované	<0.0041	<0.00055	ASTM E 1194-87				Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191				destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Chemický název	Tlak par při 20 °C		Tlak par při 50 °C																																													
	mm Hg	kPa	Metoda	mm Hg	kPa	Metoda																																										
 decen, homopolymer, hydrogenovaný	<0.0041	<0.00055	ASTM E 1194-87																																													
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	<0.0041	<0.00055	ASTM E 1194-87																																													
Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované	<0.0041	<0.00055	ASTM E 1194-87																																													
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191																																													
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191																																													
Hustota a/nebo Relativní hustota	<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) při 15°C																																															
Relativní hustota par	Nejsou k dispozici.																																															
Vlastnosti částic																																																
Střední velikost částic	Nelze použít.																																															
9.2 Další informace																																																
Rychlost odpařování	Nejsou k dispozici.																																															
Výbušné vlastnosti	Nejsou k dispozici.																																															
Oxidační vlastnosti	Nejsou k dispozici.																																															
Bod tuhnutí	-51 °C																																															

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita	Pro tento výrobek nejsou k dispozici žádná specifická data testů. Další informace najdete v Podmínkách, jimž je třeba předejít, a v oddíle Nevhodné materiály.
10.2 Chemická stabilita	Produkt je stabilní.
10.3 Možnost nebezpečných reakcí	Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečným reakcím. Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečné polymeraci.
10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit	Odstraňte veškeré možné zdroje zapálení (jiskry nebo otevřený oheň).
10.5 Neslučitelné materiály	Reaktivní, nebo nekompatibilní s následujícími materiály: oxidační materiály.
10.6 Nebezpečné produkty rozkladu	Za normálních skladovacích podmínek a použití by se neměly vytvářet nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

<u>Akutní toxicita</u>	
Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 423 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Inhalační - LD50 Prachy a mlhy >5.2 mg/l [4 hodin] OECD 403
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 423 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Inhalační - LD50 Prachy a mlhy >5.2 mg/l [4 hodin] OECD 403
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 423 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Inhalační - LD50 Prachy a mlhy >5.2 mg/l [4 hodin] OECD 403
destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 401 Založeno na studiích s podobnými látkami.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90	Kód produktu	469685-DE01	Strana:	8/18
Verze	8	Datum vydání	12 Srpen 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 11: Toxikologické informace

anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	Králík - Dermální - LD50 >5000 mg/kg OECD 402 Založeno na studiích s podobnými látkami.
	Krysa - Inhalační - LC50 Prachy a mlhy >5.53 mg/l [4 hodin] OECD 403 Založeno na studiích s podobnými látkami.
	Krysa - Orální - LC50 >5000 mg/kg OECD 401
	Krysa - Dermální - LC50 >2000 mg/kg OECD 402

Odhady akutní toxicity

N/A

Žiravost/dráždivost pro kůži

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404
destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. Založeno na studiích s podobnými látkami.
anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	Králík - Kůže - Nepatrně dráždivý pro kůži. OECD 404

Vážné poškození očí / podráždění očí

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405 Založeno na studiích s podobnými látkami.
destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405 Založeno na studiích s podobnými látkami.
anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	Králík - Oči - Není dráždivý OECD 405

Žiravost/podráždění dýchacích cest

Nejsou k dispozici.

Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže

Název výrobku Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90	Kód produktu 469685-DE01	Strana: 9/18
Verze 8	Datum vydání 12 Srpen 2026	Formát Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk ČEŠTINA

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Název výrobku/přípravku	Výsledek
 Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Morče - kůže OECD 406 Znecitlivělé
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Morče - kůže OECD 406 Znecitlivělé
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Morče - kůže OECD 406 Znecitlivělé
destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	Morče - kůže OECD 406 Znecitlivělé Založeno na studiích s podobnými látkami.
anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	Morče - kůže OECD 406 Znecitlivělé
Mutagenita zárodečných buněk	
Název výrobku/přípravku	Výsledek
 Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami. In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami. In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami. In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami. In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek</u> : Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
	In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek</u> : Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	In vitro - Bakterie OECD 471 <u>Výsledek</u> : Negativní
	In vitro - Savec - zvíře OECD 487 <u>Výsledek</u> : Negativní
	In vitro - Savec - zvíře OECD 476 <u>Výsledek</u> : Negativní
Karcinogenita Nejsou k dispozici.	
Toxicita pro reprodukci Název výrobku/přípravku Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	
	Výsledek Krysa - Orální OECD 415 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální OECD 415 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální OECD 415 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní
destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	Krysa - Orální OECD 421 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	Krysa - Orální OECD 443 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Pozitivní <u>Vývojový</u> : Negativní

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice
Nejsou k dispozici.

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice
Nejsou k dispozici.

Název výrobku Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90	Kód produktu 469685-DE01	Strana: 11/18
Verze 8	Datum vydání 12 Srpen 2026	Formát Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk ČEŠTINA

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Nebezpečnost při vdechnutí

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
destiláty (ropné), hydrogenované lehké	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
parafinické	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1

Informace o pravděpodobných cestách expozice
Předpokládané cesty vstupu: Orální, Dermální, Inhalační, Oči.

Potenciální akutní účinky na zdraví

Inhalační	Vdechování výparů za běžných podmínek nebývá problém z důvodu nízkého tlaku výparů.
Při požití	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Při styku s kůží	Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.
Styk s očima	Nejsou známy závažné negativní účinky.

Příznaky odpovídající fyzikálním, chemickým a toxikologickým vlastnostem

Inhalační	Vdechování výparů, mlhy nebo kouře vznikajících při tepelném rozkladu může být zdraví škodlivé.
Při požití	Žádné specifické údaje.
Při styku s kůží	Nepříznivé příznaky mohou být následující: podráždění suchost praskání
Styk s očima	Žádné specifické údaje.

Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice

Inhalační	Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.
Při požití	Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmům.
Při styku s kůží	Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.
Styk s očima	Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.
Všeobecně	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Karcinogenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Mutagenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na vývoj	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na plodnost	Nejsou známy závažné negativní účinky.

11.2 Informace o další nebezpečnosti

11.2.1 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Závěr/shrnutí [Produkt]	Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.
-------------------------	---

11.2.2 Další informace

Nejsou k dispozici.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Akutní - EL50 Odpovídá OECD 201 Řasy >1000 mg/l [72 hodin] Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >1000 mg/l [48 hodin] Chronický - NOELR OECD 211 Dafnie 125 mg/l [21 dnů]

Název výrobku		Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90	Kód produktu	469685-DE01	Strana: 12/18
Verze	8	Datum vydání	12 Srpen 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání		10 Červenec 2025.		Jazyk	ČEŠTINA

ODDÍL 12: Ekologické informace

Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >1000 mg/l [96 hodin]	
	Akutní - EL50 Odpovídá OECD 201 Řasy >1000 mg/l [72 hodin]	
	Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >1000 mg/l [48 hodin]	
	Chronický - NOELR OECD 211 Dafnie 125 mg/l [21 dnů]	
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >1000 mg/l [96 hodin]	
	Akutní - EL50 OECD 201 Řasy >1000 mg/l [72 hodin] Založeno na studiích s podobnými látkami.	
	Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >1000 mg/l [48 hodin] Založeno na studiích s podobnými látkami.	
	Chronický - NOELR OECD 211 Dafnie 125 mg/l [21 dnů] Založeno na studiích s podobnými látkami.	
destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >1000 mg/l [96 hodin]	
	Akutní - EL50 OECD 201 Řasy >100 mg/l [72 hodin] Založeno na studiích s podobnými látkami.	
	Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >10000 mg/l [48 hodin] Založeno na studiích s podobnými látkami.	
	Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >100 mg/l [96 hodin] Založeno na studiích s podobnými látkami.	
	Chronický - NOEL OECD 201	

ODDÍL 12: Ekologické informace

anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	Řasy ≥100 mg/l [72 hodin] Založeno na studiích s podobnými látkami.
	Chronický - NOEL OECD 211 Dafnie 10 mg/l [21 dnů] Založeno na studiích s podobnými látkami.
	Akutní - ErC50 OECD 201 Řasy >100 mg/l [72 hodin]
	Akutní - EC50 OECD 202 Dafnie 51 mg/l [48 hodin]
	Akutní - LC50 OECD 203 Ryba >100 mg/l [96 hodin]
	Chronický - EC10 OECD 211 Dafnie 1.69 mg/l [21 dnů]
	Chronický - NOEC OECD 201 Řasy ≥10 mg/l [72 hodin]

Nebezpečnost pro životní prostředí Není klasifikován jako nebezpečný

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Částečně biologicky odbouratelný

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	OECD 301F 31% [28 dnů] - Nesnadno Založeno na studiích s podobnými látkami.
anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	OECD 301B 1% [28 dnů]

12.3 Bioakumulační potenciál

U tohoto produktu se neočekává, že bude biologicky kumulován v životním prostředí prostřednictvím potravinového řetězce.

Název výrobku/přípravku	LogP _{ow}	BCF	Potenciální
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	>10	-	Vysoký
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	>6.5	-	Vysoký
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	>10	-	Vysoký
anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	5.1	-	Vysoký

12.4 Mobilita v půdě

Rozdělovací koeficient půda/voda

ODDÍL 12: Ekologické informace

Název výrobku/přípravku	Hodnota
Amidy, C18 (nenasycené)	logKoc: 3.4 Koc: 2345.75

Výsledky posouzení PMT a vPvM

Název výrobku/přípravku	PMT	P	M	T	vPvM	vP	vM
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Amidy, C18 (nenasycené)	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

Mobilita Rozlitý materiál může proniknout do půdy a kontaminovat spodní vody.
Závěr/shrnutí Produkt nesplňuje kritéria pro to, aby byl považován za PMT nebo vPvM.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB nařízení (ES) č. 1907/2006 [REACH]

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Dec-1-en, trimery, hydrogenované destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	N/A	N/A	N/A	Ano	N/A	N/A	N/A
Amidy, C18 (nenasycené)	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A

Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Amidy, C18 (nenasycené)	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

Závěr/shrnutí Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP] Výrobek nesplňuje kritéria pro to, aby byl považován za PBT nebo vPvB.

12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Závěr/shrnutí [Produkt] Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.
Ostatní ekologické informace Rozlitý materiál může vytvořit tenkou vrstvu na vodní hladině a fyzicky poškodit vodní organizmy. Rovněž může dojít ke snížení přenosu kyslíku.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90	Kód produktu	469685-DE01	Strana:	15/18
Verze	8	Datum vydání	12 Srpen 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.7 Jiné nepříznivé účinky Nejsou známy závažné negativní účinky.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Produkt

Metody odstraňování Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)

Nebezpečný odpad Ano.

Katalog odpadů EU (EWC)

Kód odpadu	Označení odpadu
13 02 08*	Ostatní motorové, převodové a mazací oleje

Nicméně jiné než zamýšlené použití a/nebo přítomnost potenciálních kontaminantů může vyžadovat přidělení alternativního kódu odpadu koncovým uživatelem.

Balení

Metody odstraňování Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)

Speciální opatření Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem. V prázdných kontejnerech nebo cisternách mohou zůstat zbytky produktů. Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace.

Odkazy Komise 2014/955/EU
Směrnice 2008/98/ES

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN číslo nebo ID číslo	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.
14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu	-	-	-	-
14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	-	-	-	-
14.4 Obalová skupina	-	-	-	-
14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Další informace	-	-	-	-

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele Nejsou k dispozici.

14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO Nejsou k dispozici.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Příloha XIV - Seznam látek podléhajících povolení

Příloha XIV

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Látky vzbuzující mimořádné obavy

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90	Kód produktu	469685-DE01	Strana:	16/18
Verze	8	Datum vydání	12 Srpen 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 15: Informace o předpisech

Příloha XVII - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů

Žádná uvedená látka

Označení	Nelze použít.
Ostatní předpisy	
Status podle REACH	Společnost, dle ustanovení oddílu 1, prodává tento produkt v EU v souladu s platnými požadavky REACH.
Americký katalog (TSCA 8b, Zákon o kontrole toxických látek)	Všechny součásti jsou účinné nebo vyčleněné.
Australský katalog (AIIIC)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Kanadský katalog	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Čínský katalog (IECSC, Čínský katalog současných chemických látek)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Japonský katalog (CSCL)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Korejský katalog (KECI, Korejský katalog současných chemikálií)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Filipínský katalog (PICCS, Filipínský katalog chemikálií a chemických látek)	Nejméně jedna složka není uvedena v seznamu.
Tchajwanský seznam chemických látek (TCSI)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Prekursor výbušnin	Nelze použít.
Látky poškozující ozon (EU 2024/590)	

Není v seznamu.

Předchozí informovaný souhlas (PIC) (649/2012/EU)

Není v seznamu.

perzistentních organických znečišťujících

Není v seznamu.

EU - Rámcová směrnice o vodě - Prioritní látky

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Směrnice Seveso

Tento výrobek není kontrolován podle směrnice Seveso.

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti	Pro jednu nebo více látek v této směsi bylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti. Pro samotnou směs nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.
-------------------------------------	--

ODDÍL 16: Další informace

Zkratky	ADN = Mezinárodní předpisy pro přepravu nebezpečných věcí na vnitrozemských vodních cestách ADR = Evropská dohoda týkající se silniční přepravy nebezpečných věcí ATE = odhad akutní toxicity BCF = biokoncentrační faktor CAS = CAS registr CLP = Nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí [nařízení (ES) 1272/2008] CSA = posouzení chemické bezpečnosti CSR = zpráva o chemické bezpečnosti DMEL = odvozená minimální úroveň, při které dochází k nepříznivým účinkům DNEL = odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům EINECS = Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek ES = scénář expozice H nařízení Evropské unie = CLP - specifické nařízení nebezpečnosti EWC = Evropský katalog odpadů GHS = Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek a směsí IATA = Asociace pro mezinárodní leteckou dopravu
---------	--

Název výrobku	Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90	Kód produktu	469685-DE01	Strana:	17/18
Verze	8	Datum vydání	12 Srpen 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

Postup používaný k odvození klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Plně znění zkrácených H-vět

H304

H317

H361f

H412

Aquatic Chronic 3

Asp. Tox. 1

Repr. 2

Skin Sens. 1B

Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

Může vyvolat alergickou kožní reakci.

Podezření na poškození reprodukční schopnosti.

Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

DLOUHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOST PRO VODNÍ

PROSTŘEDÍ - Kategorie 3

NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1

TOXICITA PRO REPRODUKCI - Kategorie 2

SENZIBILIZACE KŮŽE - Kategorie 1B

Datum vydání/ Datum revize 12/08/2026.

12/08/2026.

Datum předchozího vydání 10/07/2025.

10/07/2025.

Připravil Product Stewardship

Product Stewardship

 Označuje informace, které byly změněny oproti předchozí verzi.

Byly podniknuty všechny rozumně dostupné kroky aby bylo zajištěno, že tento list a v něm obsažené informace o zdraví, bezpečnosti a životním prostředí jsou přesné k níže uvedenému datu. Žádná záruka nebo prohlášení, vyjádřené výslovně nebo předpokládané, nejsou učiněna, pokud jde o přesnost a úplnost dat a informací v tomto listu.

Tyto informace a pokyny přiložte, když je produkt prodáván pro určenou aplikaci nebo aplikace. Výrobek by neměl být používán pro jiné než uvedené použití nebo pro použití bez získání informací od Castrol.

Je povinností uživatele ohodnotit tento produkt, používat jej bezpečně a vyhovět všem příslušným zákonům a nařízením. Dodavatel nebude zodpovědná za jakékoliv poškození nebo úrazy způsobené jiným, než stanoveným používáním tohoto materiálu, jakýmkoliv zanedbáním doporučení, nebo jakýmkoliv riziky spočívajícími v povaze tohoto materiálu. Kupující strana, která tento produkt dodává straně třetí, je povinna podniknout všechny nezbytné kroky aby zaručila, že každému, kdo používá tento produkt nebo s ním zachází, byly poskytnuty informace, které jsou obsaženy v tomto listu. Zaměstnavatelé mají povinnost sdělit zaměstnancům i jiným osobám, které by mohli být vystaveny jakýmkoliv rizikům popsány v tomto listu, všechna bezpečnostní opatření, která mají být podniknuta. Můžete se obrátit na Castrol, pokud chcete zjistit, zda je tento dokument neaktuálnější. Pozměňování tohoto dokumentu je přísně zakázáno.

Název výrobku		Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90	Kód produktu	469685-DE01	Strana: 18/18
Verze	8	Datum vydání	12 Srpen 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání		10 Červenec 2025.	(Czech Republic)		Jazyk
					ČEŠTINA